

Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 23 (1955)
Heft: 12

Rubrik: Mitteilungen = Communiqués

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 21.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen - Communiqués

Der Kreis, Zürich. Durch die neuen gesetzlichen Verordnungen ist der Verlauf unserer Mittwochabende verändert worden. Wir bitten unsere Abonnenten, sich jeden Monat genau nach den hier erscheinenden Angaben zu orientieren. Klubbeginn an den Mittwochabenden nach wie vor jeweils 20 Uhr.

Samstag, den 17. Dezember 1955: *Weihnacht mit Kameraden im Klublokal.*

20—23 Uhr: Bücher und Bilder-Verkauf. Platten-Musik.

23 Uhr: Gemeinsame Weihnachtsfeier.

Sonntag, den 18. Dezember 1955: 15-23.30 Uhr: Fröhlicher Ausklang mit *Tanzplatten.*

Mittwoch, den 21. und 28. Dezember 1955: *Kein Klub-Abend!*

Samstag, den 31. Dezember 1955: *Sylvesterfeier und Tanz bis 5 Uhr!*

Mittwoch, den 4. Januar 1956: 20—24 Uhr: Gute Musik und Vorlesung.

Mittwoch, den 11. Januar 1956: 20—24 Uhr: *Tanzplatten.*

Le Cercle, Zurich. — Les nouvelles dispositions légales nous ont obligés à modifier grandement le programme de nos soirées du mercredi. Nous prions nos abonnés de prendre connaissance chaque mois des indications qui paraissent à ce sujet. Les réunions du mercredi commenceront comme par le passé à 20 heures.

Samedi, le 17 décembre 1955: *Noël entre amis au local du club.*

20—23 h.: Vente de livres, photos, etc. Musique enregistrée.

23 h.: Fête de Noël.

Dimanche, le 18 décembre 1955: 15-23.30 h.: Joyeuse réunion avec musique de danse.

Mercredi, le 21 et 28 décembre 1955: Pas de réunion.

Samedi, le 31 décembre 1955: *Fête de St. Sylvestre et danse jusqu'à 5 h. du matin.*

Mercredi, le 11 janvier 1956: 20—24 h.: Musique de danse.

ONE The Homosexual Magazine of America

Fiction, Poetry, Essays, Scientific Research, Legal Reports, written for readers of all ages and for acceptance in every home.

Two dollars & fifty cents per year in USA and Canada, three dollars and fifty cents in all other countries. Published monthly by ONE, Inc., 232 South Hill Street, Los Angeles 12, California, U. S.

Subscriptions are immediately executed through the 'Kreis' office. Please pay Fr. 16.— (printed matter) and Fr. 22.— (sealed letter) to our post office account VIII 25753 Zürich.

Verantwortlich f. d. deutschen Textteil: Rolf, f. d. französischen und englischen: die jeweiligen Einsender. — Diese Zeitschrift, sowie die Photographien des damit verbundenen Bilderdienstes, dürfen an Jugendliche unter achtzehn Jahren weder verkauft noch ausgeliehen werden. Die Redaktion lehnt jede Verantwortung von daraus entstehenden Folgen ab.

Responsable pour les textes allemand: Rolf; pour les textes en français: les correspondants respectifs. Il est interdit de vendre ou de prêter soit le journal soit les photos du service des reproductions annexées, à des mineurs en-dessous de 18 ans. La rédaction décline toute responsabilité à ce sujet.